加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

（最近到步）
鮮菱角　沙田柚
紅芋仔　桃芋仔
桃芋頭　鮮蓮藕
大沙蝦　鮮百合
鮮南棗　佛手菓
沙坪蝦　黃花同
大紅魚　黃花片

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 鬧街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭雜項等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加拿大 李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359　電話 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理寶泰買賣。生意買賣。各種燈。生意事項。太平洋航空公司。美國總統輪公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧、無任歡迎。

鄭少榮
專業裝花紙 油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chu Ho Co. MU1-1816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8836
粗·細·燴麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽批發 歡迎來購

長篇武俠小說
劍氣珠光
第十回
王度廬著
月夜刀光闖門戰劍客
秋風騎影閨里覓奸徒
壹陸玖

他進了柴扉一看。就見裏面停着楊老頭兒的棺材。有五個和尚在靈前敲着樂器誦經。因爲楊老頭兒當年也是江湖人。孫正禮就到靈前叩了三個頭。旁邊跪着的楊小姑娘。一面哭。一面叩頭還禮。旁邊的兩三個鄰居幫忙的人。就請孫正禮在院中落座。此時俞秀蓮由屋中走出來。就問：「孫大哥。你把事情訪查得怎麼樣了？」孫正禮說：「壹定是買寶崑花槍馮隆那些人幹的。昨天我受他們騙了！」遂就紅着臉。氣忿忿地把昨天的事情全都說了。秀蓮聽了。不住微微冷笑。說：「不要緊。叫他們跑去。他們還能跑出天邊兒去嗎？回頭經念完了。就把楊老頭兒下葬。晚上我就帶楊小姑娘進城。明天我就到深州。先找花槍馮隆。然後再到鳳陽找譚家兄弟。他們誰也跑不了！」孫正禮說：「師妹。我跟你去。那金刀馮茂不是好惹的。我怕你到深州去。有什麼閃失！」秀蓮却搶頭說：「孫大哥。你不用同我去。你不是還要保標往河南去嗎？不要耽誤了你的正事。我不怕什麼金刀馮茂！」孫正禮說：「保標算什麼要緊？我可以叫別人替我去。我少賠幾個錢就是了。」旁邊鄰居們却說：「爲什麼不報官去捉他們呢？」孫正禮說：「衙門已知道了。昨天還找了一個姓秦的去。可是花槍馮隆那夥強盜。他們那裏怕官人呢？」秀蓮却說：「若叫官人先去。那倒把他們驚跑了。不如咱們先趕了去。乘他們不防就下手！」孫正禮點頭說：「好。我還要進城找德五哥去！」當下孫正禮又匆匆地走了。這楊麗芳還跪地靈旁痛哭。幾個鄰居就勸她。說是：「小姑娘你別再傷心了！現在有俞姑娘跟那位孫大爺帮助你。再說城裏有德五爺跟邱小俠爺。又直在衙門給你托人情。你還發愁什麼？過不了幾天。就能把那給個強盜捉住。救你姊姊回來了！」雖然大家這樣勸。可是麗芳依然掩面嗚嗚的哭。她依然穿着往日的舊衣裳。只是髮上紮着一條白麻布。秀蓮看着這種情形。十分的同憐。同時又痛恨那幾個兇惡的強盜。天色過午。五個和尚才把經誦完走了。秀蓮就催着人把棺材下葬。楊家在此也沒有墳地。就在籬牆後打了一個深坑。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐麥吾啓謹

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 各洋各埠土產人參 野山參 花旗參 高麗參 乃至藥參 琥珀參 各種藥材 各省出品 各省名產
香港永樂東街一百二十七號

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962
一不吝巨資重修 務求盡善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 特意邀到 華貴幽靜 一流風格 敬希光顧

商標 振那露麵包公司
GB
gb
或
gb GENERAL BAKERIES
號符之包麵好是
頭鎮汝到送鮮新日日
均

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠啓

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咔林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

埠粵 西打片菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
麵食點心 精製
美味西菜 歡迎
僑界士女
移玉光顧

McKAY'S Milk Loaf WHITE BREAD
麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
廣生開胃

加拿大 廣濟堂中西藥行 華僑
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C
◎林仕宜 專醫
跌打外科
（發明神效）
藥必正藥水，每瓶一元，此水善能治一切瘀病，癖，癤，瘤，鹹粒，水濕，脚趾裂爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

KWONG KING SUK CO.
廣光絲織公司
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣裳 窗簾綢及水松名 餐廳家具桌椅 雜貨應有盡有 日用便利 專司
精造
各種小衫褲日香 醫院館用衣褲仔 女衫寬衣廚師國 身裙布茶巾旅店 床布枕袋毛巾毯 等大量貨物

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

加拿大 高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE — MA 9743
新話電 MU. 5-9743
即到
金清芳水仙花
生晒荔枝乾
薑糖 沙田柚

◎新廣告
本旅館新人接手管業大加改良煥然一新房舍通爽氣暖設備床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當本性要據鑑臨光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-7035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理 盧福勝 黃國連

Lux Theatre 盧斯戲院
師日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
隨時映諸時事實片

伯爵影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
司理 陳法明 啓
專宜旅社 華區適中
房舍通爽 床褥清潔
日夜供應 招呼週到
優惠光顧 格外歡迎

金星美聲南聲長壽唱片公司 粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
目錄印備函索即奉 精工裝
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▲
馬開錫電器行
專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳眞機
★香港幸運唱片公司出品粵語唱片
電影名劇 李少芸編撰 舞台名劇 梁山人編製
鴛鴦淚 三張 天涯 崔妙芝 何文煥 張健非 李香琴 小甘露 合唱
苦鳳鶯憐 三張 林家聲 余惠芬 新梁醒波 何燕燕 李紅棉 合唱 洗劍塵
電影名劇 潘一帆編撰
新白金龍 三張 (電影皇帝)張瑛 吳君麗 麥秋鳳 袁立祥 合唱
★三十三轉音樂唱片
(一)漢宮秋月(二)孔雀開屏(三)蝴蝶曲(四)醉月(五)柳底鶯(六)出谷黃鶯 一張
(一)落葉風聲(二)凱旋(三)狂歌(四)盼郎歸(五)懷舊(六)三寶佛(七)一張
(一)連環扣(二)鋼琴金(三)鑑達飛黃(四)到春雷(五)楊翠喜(六)月影寒梅 一張
本行近由香港辦到大幫麗聲錄音唱帶。此等美麗的呼聲錄自舞台劇，播音劇，電影，名家歌唱，話劇，時代曲等。由各名伶名星何非凡，新馬仔，芳艷芬，任劍輝，白雪仙等主唱。式式俱備。錄音清晰。取材新穎。保證貴客滿意。每卷七元半。每卷九元半者則附歌詞。

玉女凡心 上下卷
消潘安大鬧鳳凰樓 上下卷
黃飛虎反五關 上下卷
鳳閣燈前碎玉簪 上下卷
凡夫碧侶兩情深 上下卷
洛神 上下卷
萬惡淫爲首 上下卷
風箏誤 上下卷
一代名花花濺淚 上下卷
新梨花罪子 上下卷
昭君出塞 上下卷
三年一哭二郎橋 上下卷
海角孤臣血淚花 上下卷
程大嫂 上下卷
蚓仔夜祭蚓美人 上下卷
四喜臨門 上下卷
重見月圓圓 上下卷
醋娘傳 上下卷
★時代曲
唐伯虎点秋香 上下卷
富貴牡丹花 上下卷
錯把銀燈照玉郎 上下卷
月宮尋寶盒 上下卷
琵琶記 上下卷
跨鳳乘龍 上下卷
西廂記 上下卷
荆軻刺秦皇 上下卷
仙女牧羊 上下卷

堅利辦到祖國『幸福及英雄牌』水筆 奇氏生髮水總代理
幸福水筆每支六元半，英寸半至十五寸，活潑好寫，每張三角三，彩色故宮唐雄水筆每支六元，美觀而耐用，★民族公仔，高十寸半，每個由五元半起，★各種祖國賀冬年唐：織錦唐每張二角二，光面彩色風景唐每張一角半
堅利二周年紀念書籍大減價 計七折 由十二月五日起至本月三十一日止
目錄照折，本公司備有大批科學技術醫學書籍，另有中西廚書及各種文學著作未盡登載，★各種人民唱片，國語會話片，目錄印備函問即奉，除了書以內，★你有皮膚濕疹嗎？如果你脫髮不止，頭垢太多，頭癢不可忍請購用奇氏生髮水及牛髮露兩種必需合共銀五元，說明書在外凡顧客買一元以上者贈送簡化文字書一冊，
光顧男女請注意！
華埠分銷處：片打東街一五四號中國公司，跑路街三七四號增羣益書局
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MU. 3-3933

葉求錦 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone; Off. MU. 4-2824
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone Off. MU. 4-4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5 Phone: Off. MU. 5-6302